

湖北高校體育

PHYSICAL EDUCATION AT HUBEI'S
INSTITUTIONS OF HIGHER LEARNING

2747

册

《湖北高校體育》畫冊

湖北人民出版社出版·發行

武漢市漢口解放大道新育村63號

開本：1/16，印數：1—5000冊

香港中國經濟出版社承印

1992年9月第一版第一次印刷

ISBN 7—216—00944—4/G·191

定價：18.00元

湖北高校体育

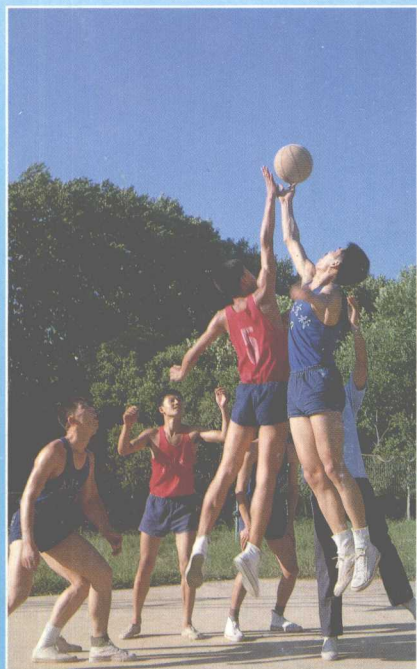
PHYSICAL EDUCATION AT HUBEI'S
INSTITUTIONS OF HIGHER LEARNING

湖北人民出版社

Hubei People's Publishing House

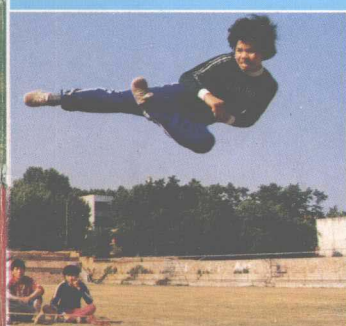
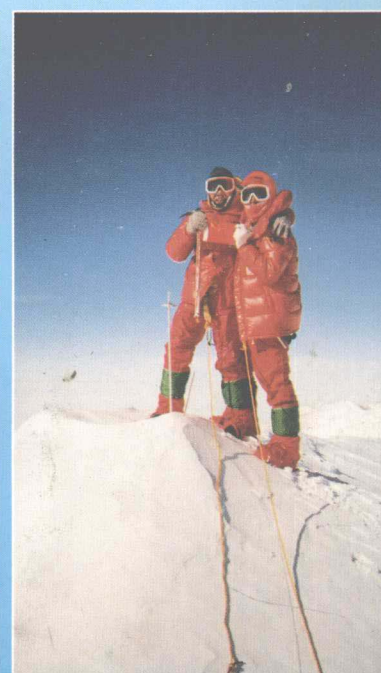
目 录

國務院總理李鵬題詞.....	(4)
國家教育委員會主任李鐵映題詞.....	(5)
中顧委委員、國家體委顧問榮高棠題詞.....	(6)
中華人民共和國大學生體育協會主席何東昌題詞.....	(6)
中共湖北省委書記關廣富題詞.....	(7)
湖北省省長郭樹言題詞.....	(7)
蓬勃發展的湖北高校體育.....	(8)
籌辦大運會.....	(10)
體育教學.....	(18)
競賽與訓練.....	(24)
群眾性體育活動.....	(48)
國際交往與學術交流.....	(58)
部分高校校景.....	(62)



CONTENTS

Message by Li Peng, Premier of the State Council	(4)
Message by Li Tieying, State Councillor and Minister in charge of the State Education Commission	(5)
Message by Rong Gaotang, Member of CPC Central Advisory Commission, Advisor to the State Physical Culture and Sports Commission	(6)
Message by He Dongchang, President of University Sport Association of P.R.C	(6)
Message by Guan Guangfu, Secretary of CPC Hubei Provincial Committee	(7)
Message by Guo Shuyan, Hubei Governor	(7)
Foreword	(9)
Preparations for the 4th National University Games	(10)
Physical Education Teaching	(18)
Competition and Training	(24)
Mass Sporting Activities	(48)
International Exchanges	(58)
Scenes of Some Colleges and Universities	(62)



Carry forward the spirit of XI Asian Games in Beijing,
Develop the physical education in the institutions
of higher learning.

Li Peng
Premier of the State Council

弘揚北京亞運精神
發展高校體育事業

李鵬

一九九二年
六月五日

Unity,
Forging ahead,
Sportsmanship,
Cultivation of the future generations.

Li Tieying

State Councillor and Minister in charge
of the State Education Commission

团结
友爱
文明
进步

题词
李铁映
1995

Take an active part in physical training,
Build up health,
Study hard,
Win honour for the motherland.

Rong Gaotang
Member of CPC Central Advisory Commission, Ad-
visor to the State Physical Culture and Sports Com-
mission

積極鍛煉 增強體質
發奮學習 為國爭光

為武漢水利電力學院體育館落成題

榮高棠

一九五二年
十二月

團結拼搏 爭取風標技術
雙丰收 大力推動高校作
育運動 謹祝
第四屆全國大學生運動會

何東昌
一九五二年
九月

Unite,
Go all out,
Strive for brilliant achievement in both sportsmanship
and technical performance,
Promote the sports at the colleges and universities.

He Dongchang
President of University Sport Association of P.R.C.

为第四届全国大学生运动会题

团结拼搏 无私奉献
争创一流

Unite,
Go all out,
Serve the people selflessly,
Strive to win the best results.

Guan Guangfu
Secretary of CPC Hubei Provincial Committee

關廣富
一九九二年五月

发展湖北高校体育、全面
贯彻党的教育方针。

郭树言

Promote physical education at Hubei's
colleges and universities,
Implement the Party's educational policy
in an all-round way.

Guo Shuyan
Hubei Governor

一九九二、五、十三、

蓬勃發展的湖北高校體育

湖北省教育委員會主任 孫德華

適逢金秋時節，第四屆全國大學生運動會在武漢市舉行之際，《湖北高校體育》畫冊出版了，這是我省高校體育界的一件喜事，也是我省高校奉獻給第四屆全國大學生運動會的一份心意。

體育，是一個國家、一個地區、一個民族強盛、發達、文明的重要標志。學校體育既是教育事業的重要組成部分，又是全民體育事業的戰略重點，它不僅能鍛煉身體，增強體質，增進友誼，而且可以陶冶情操，培養革命的集體主義和英雄主義，促進學生德、智、體全面發展。湖北省有普通高校61所，武漢市是全國著名的大學城。黨的十一屆三中全會以來，湖北省高等教育事業得到了長足發展的同時，高校體育也有了新的飛躍，群眾體育活動蓬勃發展，體育科研十分活躍，運動技術水平不斷提高，為國家輸送了大批合格人才。近年來，通過貫徹國務院批准頒布的《學校體育工作條例》和《大學生體育合

格標準》，高校體育工作向規範化、科學化方向邁出了堅實的步伐。與此同時，體育設備日臻完善，為提高學生體質創造了良好的條件。

舉國矚目的第四屆全國大學生運動會的田徑、籃球、排球、羽毛球、藝術體操、武術六個項目的角逐和開幕式、閉幕式，全部安排在武漢高校的12座體育場館舉行。

《湖北高校體育》畫冊，匯集了我省高校近兩百幅有關高校體育教學、學術交流、群體活動、體育競技等方面的圖片，是我省第一本反映高校體育工作的畫冊。畫冊內容豐富、圖文並茂，以圖片藝術的形式介紹了我省高校體育的概況，既是我省高校體育的一次較為全面的巡禮，又是宣傳我省高等教育的一份好材料。

神州大地改革春潮的再度湧起，將推動湖北高等教育事業更加蓬勃發展，高校的體育事業也將更上一個新臺階。

FOREWORD

This picture album Physical Education at Hubei's Institutions of Higher Learning is published as a gift to the 4th National University Games, which will be held from September 29 to October 4 this year in Wuhan, capital of Hubei Province. This is a happy event for the physical education circle at the colleges and universities in Hubei Province.

The level of physical education and sports is an important sign of development and civilization of an area, a nation or a country. Physical education is an integral part of education, and a strategic point of physical culture of the whole nation as well. Physical education can help not only build up physical strength, promote friendship, but also mould people's temperament and cultivate revolutionary collectivism and heroism, thus facilitating the development of students in an all-round way—morally, intellectually and physically. There are 61 regular universities in Hubei Province and Wuhan is a well-known university city. Since the launching of reform, Hubei's higher education has made remarkable progress. In the meantime the physical education at the colleges and universities has developed vigorously. Mass sporting activities have been flourishing, the scientific research in physical education has made much headway, the student athletes' performance has improved greatly and a large number of physical education personnel have been cultivated. In recent years, the physical education at colleges and universities has been headed towards standardization and systematization by implementation of the "Regulations on School

Physical Education" and "Physical Training Standards" promulgated by the State Council. A number of new sports facilities have been constructed and old ones renovated, which has laid a solid ground for the development of physical education. All the competitions of six events (athletics, basketball, volleyball, badminton, rhythmic gymnastics and *wushu*), the opening ceremony and closing ceremony of the 4th National University Games are to be held at 12 gymnasiums or stadiums of the universities concerned.

Nearly 200 pictures in this album will bring into view PE teaching, academic exchanges, outside-class sporting activities and competitions at the universities concerned. This is the first album which mirrors the physical education at Hubei's colleges and universities.

With its rich content and colourful design, this album is informative and enlightening. Going over its pages, one can feel the pulse of progress of physical education at Hubei's colleges and universities.

With deepening the reform and opening wider to the outside world, the higher education in Hubei Province will certainly scale a new height, and so will the physical education at the institutions of higher learning.

Sun Dehua

Chairman of Hubei Provincial Education Commission

籌辦大運會

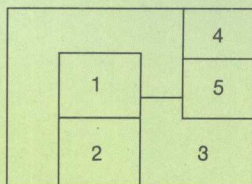
九月的金秋時節，美麗的江城武漢，即將迎來人數最多、規模最大的全國第四屆大學生運動會。

六個大型競賽項目將全部安排在武漢地區高校的十二座體育場館進行，30個體育代表團將由武漢地區高校負責接待。另外，還將有數萬名大學生參加表演和服務工作，這將成為本屆大學生運動會的一大特色。

The 4th National University Games will be held from September 29 to October 4, 1992 in Wuhan, capital of Hubei Province.

The universities and colleges in Wuhan will provide all the competitive, training and residential facilities for all the 30 delegations across the country. All the competitions of the six events are arranged at 12 stadiums or gymnasiums in the colleges or universities concerned.

Another feature of this Games is its enormous proportion and most participants. The performance at the opening ceremony and closing ceremony and other service will involve more than twenty thousand students.



PREPARATIONS FOR THE 4TH NATIONAL UNIVERSITY GAMES

1. 國家教委鄒時炎等領導人到武漢檢查指導大運會籌備工作。
2. 同濟醫科大學等院校學生積極排練,準備為大運會表演國際體育拉丁舞。
3. 開幕式的大型團體操《極目楚天舒》將由武漢市的5000名大中小學生表演。這是大學生正在積極排練。
4. 排練第一場《長江情》。
5. 排練第二場《校園曲》。

1. Vice-minister Zou Shiyan and other leaders from the State Education Commission inspecting the preparations for the National University Games

2. A modern Latin dance by students of Tongji Medical University, which will be performed at the Games.

3. A rehearsal of the group callisthenics "Looking afar to the open sky of Chu", which will be performed at the opening ceremony of the 4th National University Games.

4. A rehearsal of the first act: A Deep Affection for the Yangtze River

5. A rehearsal of the second act: The Song of Campus

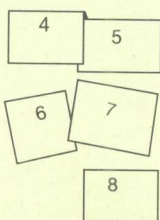
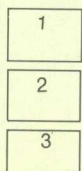


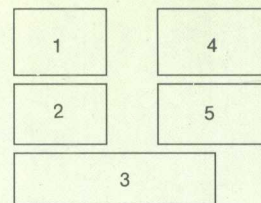


1. 2. 湖北省大學生田徑代表隊在刻苦訓練。
3. 為迎戰大運會的排球賽，我省大學生女排隊員正在爭分奪秒進行身體素質和基本功的訓練。
4. 5. 武漢紡織工學院和美術學院的學生為大運會開幕式設計服裝，並準備時裝表演。
6. 7. 大運會會徽和吉祥物設計者李中揚和羅緒倫老師(右)。
8. 為安排好運動員生活，搞好服務工作，武漢水利電力大學招待所的廚師正在認真研究烹調技術和舉行烹調技術比賽。

1. 2. The student athletics team of Hubei in training before the 4th National University Games.
3. The student women's volleyball team of Hubei Province in training before the 4th National University Games
4. 5. Students of Wuhan Textile Engineering Institute and Hubei Arts Institute designing garments for the performers at the opening ceremony of the 4th National University Games and rehearsing their fashion show.
6. 7. Mr. Li Zhongyang (left), designer of the emblem of the 4th National University Games, and Mr. Luo Xulun, designer of the mascot of the 4th National University Games
8. Cooks at the guest house of Wuhan University of Hydraulic & Electric Engineering try to improve their cooking skills to provide the best service for the athletes.







1. 中國地質大學(武漢)體育館為大運會羽毛球比賽賽場。
2. 湖北大學新建體育館為大運會藝術體操比賽賽場。
3. 中南財經大學新建塑膠田徑場為大運會開幕式和田徑賽賽場。
4. 武漢水利電力大學新建體育館為大運會閉幕式和排球賽賽場。
5. 武漢工業大學體育館為大運會武術表演賽賽場。



1. The gym at China Geology University in Wuhan, the site for badminton matches.
2. The newly-built stadium at Hubei University, the site for rhythmic gymnastics competitions.
3. The newly-built stadium with synthetic surface track at Zhongnan University of Finance and Economics, where the opening ceremony and track and field events are held.
4. The newly-built gym at Wuhan University of Hydraulic and Electric Engineering, where the closing ceremony and volleyball matches are held.
5. Wushu competitions, an exhibition event at this Games, will be held at the gym of Wuhan University of Technology.





武漢高校的十二座場館供大運會使用。其中新建一個塑膠田徑場和兩個體育館，另外九個體育館也都維修一新。

12 stadiums or gymnasiums at 11 universities in Wuhan area will be used for this Games. To host this Games, a new stadium and two gymnasiums have been built and the other nine renovated.

